



[www.trustsmarhome.com](http://www.trustsmarhome.com)





**Trust** | SMART Home

START-LINE  
TRANSMITTER APIR-2150

USER MANUAL  
MULTI LANGUAGE



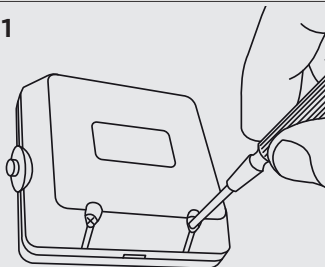
Item 71091 Version 1.0  
Visit [www.trustsmarthome.com](http://www.trustsmarthome.com)  
for the latest instructions

WIRELESS MOTION SENSOR

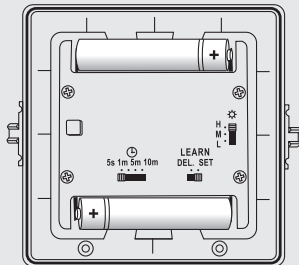




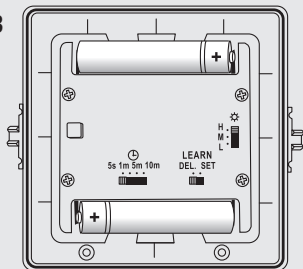
1



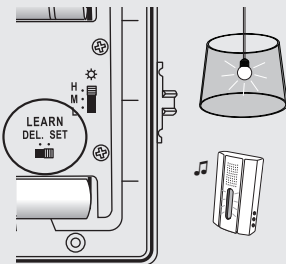
2

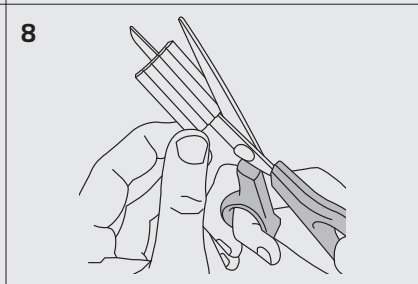
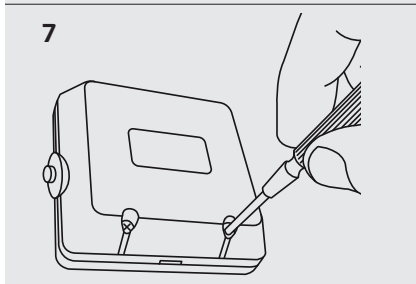
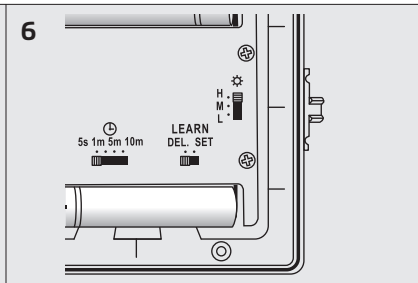
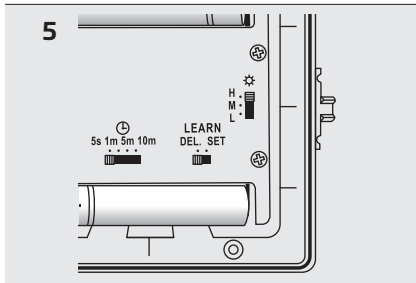


3



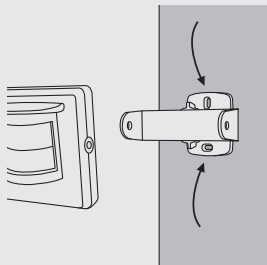
4



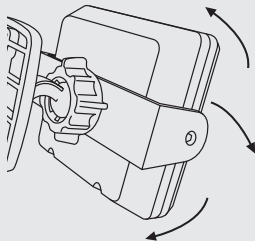




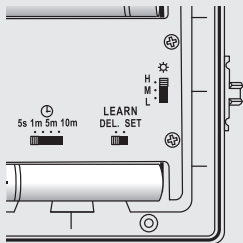
9



10



11







## APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### 1. Open sensor housing

Remove the screws to open the battery compartment.

### 2. Install transmitter batteries

Place 2x 1,5V AAA alkaline batteries in the battery compartments. The polarity should match the symbols on the holder.

### 3. Assign code to a Trust SmartHome receiver

Program the code of this transmitter into the memory of one or several Trust SmartHome receivers. Slide the LEARN switch from [DEL] to [SET] to send an ON-signal. Read the receiver's manual for the code learning procedure.

### 4. Code confirmation

Slide the LEARN switch back to DEL and after a short pause slide the LEARN switch to SET again. The connected light or chime will react. If not, repeat the previous step.

### 5. Set switch-off delay

When no more motion is detected, the transmitter automatically sends an OFF-signal after 5 seconds or 1/5/10 minutes.

### 6. Set light sensitivity

Slide the [☼] switch to select 1 of the 3 light sensitivity levels. [H]: Sensor is always active. [M]: Sensor is active when the environment brightness is less than 20 lux (late afternoon). [L]: Sensor is active when the environment brightness is less than 10 lux (late evening). If you want to control a chime, always choose [H].

### 7. Close sensor housing

Tighten all screws to ensure waterproofness.



### 8. Set horizontal detection range

The horizontal detection range of the sensor is maximum 110° and minimum 20°. Remove, reposition or adjust the size of the plastic screens to adjust the angle.

### 9. Mount the motion sensor

Affix the holder at any desired location and place the motion sensor into the holder.

### 10. Set detection direction

Loosen the clamp screw and point the motion sensor to your desired position. When satisfied tighten the clamp screw. The sensor needs 30 seconds to analyze its environment, before it becomes operational.

### 11. Delete code from Trust SmartHome receiver memory

Read the receiver's manual for the single code delete procedure. Slide the LEARN switch from [SET] to [DEL] to send an OFF-signal.





## **DE** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Meldergehäuse öffnen**

Drehen Sie die Schrauben am Batteriefach heraus und nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.

### **2. Senderbatterien einlegen**

Legen Sie zwei 1,5-V-Alkali-Batterien (AAA) in das Batteriefach ein. Die Polung muss mit den Symbolen auf dem Batteriehalter übereinstimmen.

### **3. Zuweisen eines Codes zu einem Trust SmartHome-Empfänger**

Weisen Sie den Sender dem Speicher von einem oder mehreren Empfängern zu. Dazu stellen Sie den Schalter LEARN von [DEL] auf [SET], um ein ON-Signal zu senden. Das Verfahren zum Lernen von Codes entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des Empfängers.

### **4. Code-Bestätigung**

Stellen Sie den LEARN-Schalter zuerst zurück auf DEL und nach einer kurzen Pause wieder auf SET. Die angeschlossene Lampe oder Klingel reagiert. Falls nicht, wiederholen Sie den vorherigen Schritt.

### **5. Einstellen der Ausschaltverzögerung**

Wenn keine weitere Bewegung erkannt wird, sendet der Sender automatisch nach 5 Sekunden oder 1/5/10 Minuten ein OFF-Signal.

### **6. Einstellen der Lichtempfindlichkeit**

Stellen Sie den Schalter  auf eine der drei Lichtempfindlichkeitsstufen. [H]: Sensor ist immer aktiv. [M]: Sensor ist aktiv, wenn die Umgebungshelligkeit unter 20 Lux (später Nachmittag) ist. [L]: Sensor ist aktiv, wenn die Umgebungshelligkeit unter 10 Lux (später Abend) ist. Zum Steuern einer Klingel wählen sie immer [H].

### **7. Meldergehäuse schließen**

Ziehen Sie alle Schrauben an, damit das Gehäuse wasserdicht ist.



## 8. Horizontalen Erkennungsbereich festlegen

Der horizontale Winkel des Erkennungsbereichs des Melders ist maximal 110° und minimal 20°. Durch Entfernen, Neupositionieren oder Anpassen der Größe der Kunststoffblenden können Sie den Winkel anpassen.

## 9. Bewegungsmelder montieren

Befestigen Sie den Halter am gewünschten Ort und setzen Sie den Bewegungssensor in den Halter ein.

## 10. Einstellen der Erkennungsrichtung

Lösen Sie die Klemmschraube und richten Sie den Bewegungssensor auf die gewünschte Position aus. Wenn Sie mit der Einstellung zufrieden sind, ziehen Sie die Klemmschraube an. Der Melder braucht 30 Sekunden zum Analysieren seiner Umgebung, bevor er wieder funktionsfähig ist.

## 11. Code aus dem Trust SmartHome-Empfängerspeicher löschen

Ziehen Sie das Empfängerhandbuch zum Löschverfahren einzelner Codes zu Rate. Schalten Sie den LEARN-Schalter von [SET] auf [DEL] um, um ein OFF-Signal zu senden.



## **FR** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Ouverture du boîtier du détecteur**

Sortez le compartiment à piles et retirez-en le couvercle.

### **2. Placement des piles du détecteur**

Placez deux piles alcalines AAA 1,5 V dans le compartiment. La polarité doit être identique aux indications du support.

### **3. Enregistrement du code sur un récepteur Trust SmartHome**

Enregistrez l'émetteur dans la mémoire d'un ou de plusieurs récepteurs. Pour cela, déplacez le commutateur LEARN de [DEL] à [SET] pour envoyer un signal d'activation. La procédure de recherche des signaux est expliquée dans le mode d'emploi du récepteur.

### **4. Confirmation du code**

Placez le commutateur LEARN sur [DEL], puis, après une courte pause, de nouveau sur [SET]. La sonnette ou la lampe raccordée réagit. Si ce n'est pas le cas, répétez la dernière étape.

### **5. Réglage du délai de désactivation**

Un signal de désactivation est automatiquement envoyé quand plus aucun mouvement n'est détecté, après 5 secondes ou 1/5/10 minutes.

### **6. Réglage de la sensibilité lumineuse**

Réglez le commutateur [☼] sur l'un des trois niveaux de sensibilité lumineuse. [H] : détecteur toujours actif. [M] : détecteur actif quand la luminosité ambiante est inférieure à 20 lux (fin d'après-midi). [L] : détecteur actif quand la luminosité ambiante est inférieure à 10 lux (fin de soirée). Sélectionnez toujours [H] pour commander une sonnette.

### **7. Fermeture du boîtier du détecteur**

Serrez toutes les vis pour que le boîtier reste étanche.



## 8. Réglage de la portée de détection horizontale

L'angle de la plage de détection horizontale du détecteur est compris entre 20 et 110 degrés. Vous pouvez modifier l'angle en supprimant, en repositionnant ou en modifiant la taille des lamelles en plastique.

## 9. Montage du détecteur de mouvement

Fixez le support à l'emplacement souhaité et placez le détecteur de mouvement dans le support.

## 10. Réglage du sens de détection

Desserrez la vis de borne et orientez le détecteur de mouvement dans la position souhaitée. Une fois satisfait du réglage, serrez la vis de borne. Le détecteur a besoin de 30 secondes pour analyser son environnement et devenir opérationnel.

## 11. Suppression du code de la mémoire du récepteur Trust SmartHome

Pour connaître la procédure de suppression d'un code, consultez le mode d'emploi du récepteur. Déplacez le commutateur LEARN de [SET] à [DEL] pour envoyer un signal de désactivation.



## 1. Behuizing bewegingsmelder openen

Draai de schroeven op het batterijvak eruit en verwijder het afdekplaatje van het batterijvak.

## 2. Zenderbatterijen plaatsen

Plaats twee 1,5 V alkalinebatterijen (AAA) in het batterijvakje. De plus en min moeten overeenkomen met de symbolen op de batterijhouder.

## 3. Een code toewijzen aan een Trust SmartHome-ontvanger

Wijs de zender toe aan het geheugen van een of meer ontvangers. Zet daarvoor de LEARN-schakelaar van [DEL] naar [SET] om een ON-sigitaal te verzenden. Raadpleeg de gebruikershandleiding van de ontvanger om de leermodus te activeren.

## 4. Code bevestigen

Zet de LEARN-schakelaar eerst terug op DEL en na een korte pauze weer op SET. De aangesloten lamp of deurbel reageert. Als dit niet gebeurt, herhaalt u de vorige stap.

## 5. Uitschakelvertraging instellen

Als er geen verdere bewegingen worden gedetecteerd, stuurt de melder automatisch na 5 seconden of 1/5/10 minuten een OFF-sigitaal.

## 6. Lichtgevoeligheid instellen

Zet schakelaar [☼] op een van de drie lichtgevoeligheidsstanden. [H]: de melder is altijd actief. [M]: de melder is actief wanneer de hoeveelheid licht minder dan 20 lux is (vanaf het einde van de middag). [L]: de melder is actief wanneer de hoeveelheid licht minder dan 10 lux is (later op de avond). Kies voor het aansturen van een deurbel altijd [H].

## 7. Behuizing bewegingsmelder sluiten

Draai alle schroeven vast zodat de behuizing waterdicht is.

## 8. Horizontale detectiehoek bepalen

De horizontale detectiehoek van de bewegingsmelder is maximaal 110° en minimaal 20°. U kunt de detectiehoek wijzigen door kunststof afdekking weg te nemen, anders te plaatsen of de grootte ervan aan te passen.

## 9. Bewegingsmelder monteren

Bevestig de houder op de gewenste plek en plaats de bewegingsmelder in de houder.

## 10. Detectierichting instellen

Schroef de klemmschroef een beetje los en stel de bewegingsmelder in de gewenste positie in. Draai de klemmschroef vast wanneer u tevreden bent met de instelling. De bewegingsmelder heeft 30 seconden nodig om aan de omgeving te wennen, voordat deze weer gebruiksklaar is.

## 11. Code uit het geheugen van de Trust SmartHome-ontvanger wissen

Raadpleeg de handleiding van de ontvanger voor het wissen van de codes. Zet de LEARN-schakelaar van [SET] naar [DEL] om een OFF-sigitaal te verzenden.



## **IT** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Aprire l'alloggiamento del sensore**

Rimuovere le viti per aprire il vano batterie.

### **2. Installare le batterie del trasmettitore**

Mettere 2 batterie alcaline AA da 1,5 V nel vano batterie. Rispettare la polarità indicata dai simboli nel vano.

### **3. Assegnare il codice a un ricevitore Trust SmartHome**

Programmare il codice del trasmettitore nella memoria di uno o più ricevitori Trust SmartHome. Spostare l'interruttore LEARN da [DEL] a [SET] per trasmettere un segnale di accensione. Leggere il manuale del ricevitore per la procedura di apprendimento del codice.

### **4. Conferma del codice**

Riposizionare l'interruttore di LEARN su DEL e dopo una breve pausa rimetterlo su SET. La luce o campanello collegato risponderanno. Se ciò non avviene, ripetere l'operazione precedente.

### **5. Impostare il ritardo di spegnimento**

Se non vengono rilevati altri movimenti, il trasmettitore invia automaticamente un segnale di spegnimento dopo 5 secondi o 1/5/10 minuti.

### **6. Impostare la sensibilità alla luce**

Far scorrere l'interruttore [☼] per selezionare uno dei tre livelli di sensibilità alla luce. [H]: il sensore è sempre attivo. [M]: il sensore è attivo quando la luce ambiente è inferiore a 20 lux (tardo pomeriggio). [L]: il sensore è attivo quando la luce ambiente è inferiore a 10 lux (tarda sera). Per controllare un campanello, scegliere sempre [H].

### **7. Chiudere l'alloggiamento del sensore**

Serrare tutte le viti per assicurare l'impermeabilità.



### 8. Impostare il campo di rilevamento orizzontale

La gamma di rilevazione orizzontale del sensore è di 110° al massimo e 20° al minimo. Rimuovere, riposizionare o regolare le dimensioni degli schermi di plastica per regolare l'angolo.

### 9. Montare il sensore di movimento

Mettere il contenitore in qualsiasi posizione desiderata e posizionare il sensore di movimento nel contenitore.

### 10. Impostare la direzione di rilevamento

Allentare la vite di fissaggio e puntare il sensore di movimento nella posizione desiderata. Al termine, serrare la vite di fissaggio. Il sensore impiega 30 secondi per analizzare l'ambiente prima di diventare operativo.

### 11. Eliminare il codice dalla memoria del ricevitore Trust SmartHome

Leggere il manuale del ricevitore per la procedura di eliminazione del codice singolo. Spostare l'interruttore LEARN da [SET] a [DEL] per trasmettere un segnale di spegnimento.





## **ES** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Abra la carcasa del sensor**

Retire los tornillos para abrir el compartimento de la batería.

### **2. Colocación de las pilas en el transmisor**

Coloque 2 pilas alcalinas AAA de 1,5V en el compartimento de las pilas. La polaridad debería coincidir con los símbolos del soporte.

### **3. Asignación de un código al receptor Trust SmartHome**

Asigne este transmisor a la memoria de uno o múltiples receptores, moviendo el interruptor LEARN de [DEL] a [SET] para enviar una señal de encendido. Lea el manual del receptor para conocer el procedimiento de aprendizaje del código.

### **4. Confirmación de código**

Mueva el interruptor LEARN a DEL y después de una breve pausa, vuelva a moverlo a SET. La luz o timbre conectado se activarán. Si no es así, repita el paso anterior.

### **5. Ajuste el tiempo de desconexión**

Si deja de detectarse movimiento, el transmisor envía automáticamente una señal de apagado después de 5 segundos o de 1/5/10 minutos.

### **6. Ajuste la sensibilidad luminosa**

Mueva el interruptor [☼] para seleccionar 1 de los 3 niveles de sensibilidad luminosa. [H]: el sensor siempre está activo. [M]: el sensor está activo cuando la luminosidad del entorno es inferior a 20 lux (por la tarde). [L]: el sensor está activo cuando la luminosidad del entorno es inferior a 10 lux (a última hora de la tarde). Si desea ajustar un timbre, elija siempre [H].

### **7. Cierre de la carcasa del sensor**

Apriete todos los tornillos para garantizar la estanqueidad.



### 8. Ajuste del alcance de detección horizontal

El alcance de detección horizontal del sensor es de máximo 110° y mínimo 20°. Retire, vuelva a colocar o modifique el tamaño de las pantallas de plástico para ajustar el ángulo.

### 9. Colocación del sensor de movimiento

Fije el soporte en cualquier posición deseada y coloque el sensor de movimiento en el soporte.

### 10. Establezca la dirección de detección

Afloje el tornillo de fijación y apunte el sensor de movimiento a la posición deseada. Cuando esté satisfecho, apriete el tornillo de fijación. El sensor necesita 30 segundos para analizar su entorno, antes de estar operativo.

### 11. Eliminación del código de la memoria del receptor Trust SmartHome

Lea el manual del receptor para conocer el procedimiento de eliminación de un solo código. Mueva el interruptor LEARN de [SET] a [DEL] para enviar una señal de apagado.



## **PT** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Abrir a caixa do sensor**

Retire os parafusos para abrir o compartimento das pilhas.

### **2. Instalar pilhas do transmissor**

Coloque 2x pilhas AAA alcalinas de 1,5 V no compartimento das pilhas. A polaridade deve corresponder aos símbolos no compartimento.

### **3. Atribuir um código a um receptor Trust SmartHome**

Atribua este transmissor à memória de um ou vários receptores, fazendo deslizar o interruptor LEARN (programação) de [DEL] para [SET] para enviar um sinal de activação (ON). Leia o manual do receptor para conhecer o procedimento de programação do código.

### **4. Confirmar o código**

Faça deslizar o interruptor LEARN para a posição DEL e, após uma breve pausa, faça-o deslizar novamente para a posição SET. A luz ou o aparelho de sinalização sonora ligado irá reagir. Se tal não acontecer, repita o passo anterior.

### **5. Definir adiamento de desactivação**

Quando não é detectado mais nenhum movimento, o transmissor envia automaticamente um sinal de desactivação (OFF) após 5 segundos ou 1/5/10 minutos.

### **6. Definir a sensibilidade da luz**

Faça deslizar o interruptor [☀] para seleccionar 1 dos 3 níveis de sensibilidade da luz. [H]: O sensor fica sempre activo. [M]: O sensor fica activo quando a luminosidade ambiente for inferior a 20 lux (fim de tarde). [L]: O sensor fica activo quando a luminosidade ambiente for inferior a 10 lux (ocaso). Se pretender controlar um aparelho de sinalização sonora, seleccione sempre [H].

### **7. Fechar a caixa do sensor**

Aperte todos os parafusos para garantir a impermeabilidade.



### 8. Definir o alcance de detecção horizontal

O alcance máximo de detecção horizontal do sensor é 110°, e o mínimo 20°. Retire, repositone ou ajuste o tamanho das protecções de plástico para ajustar o ângulo.

### 9. Instalar o sensor de movimento

Fixe o suporte no local pretendido e instale o sensor de movimento no suporte.

### 10. Definir a direcção de detecção

Desaperte o parafuso de aperto e aponte o sensor de movimento para a posição pretendida. Quando estiver na posição pretendida, aperte o parafuso de aperto. O sensor demora 30 segundos a analisar a área circundante antes de ficar operacional.

### 11. Eliminar o código da memória do receptor Trust SmartHome

Leia o manual do receptor para conhecer o procedimento de eliminação do código. Faça deslizar o interruptor LEARN (obtenção) de [SET] para [DEL] para enviar um sinal OFF (desligar).



## **NO** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Åpne sensorhuset**

Skrut ut skruene for å åpne batterirommet.

### **2. Sett inn senderens batterier**

Sett 2x 1,5V AAA alkaliske batterier i batterirommene. Polariteten skal samsvare med symbolene på holderen.

### **3. Angi en kode for Trust SmartHome-mottakeren**

Programmer mottakerens kode i minnet til en eller flere Trust SmartHome-mottakere. Skyv LEARN-bryteren fra [DEL] til [SET] for å sende et ON-signal. Les håndboken for mottakeren for å finne fremgangsmåten for kodelæring.

### **4. Kodebekreftelse**

Skyv LEARN-bryteren tilbake til DEL. Etter en kort pause skyver du LEARN-bryteren tilbake til SET. Det tilkobledde lyset eller klokken reagerer. Hvis ikke, gjentar du foregående trinn.

### **5. Still inn utkoblingsforsinkelse**

Når det ikke lenger registreres bevegelser, vil senderen automatisk sende et OFF-signal etter 5 sekunder, eller 1/5/10 minutter.

### **6. Still inn lysfølsomheten**

Skyv [☀]-bryteren for å velge 1 av 3 nivåer for lysfølsomhet. [H]: Sensoren er alltid aktiv. [M]: Sensoren er aktiv når omgivelsenes lysstyrke er under 20 lux (sen ettermiddag). [L]: Sensoren er aktiv når omgivelsenes lysstyrke er under 10 lux (sen kveld). Hvis du vil kontrollere en klokke, må du alltid velge [H].

### **7. Lukk sensorhuset**

Stram alle skruene, for å sikre vanntetthet.



### 8. Still inn den horisontale registreringsrekkevidden

Sensorens horisontale registreringsrekkevidde er maksimalt 110° og minst 20°. Fjerne, sett tilbake eller juster størrelsen på plastskjermene for å justerer vinkelen.

### 9. Monter bevegelsessensoren.

Fest holderen på ønsket sted og plasser bevegelsessensoren i holderen.

### 10. Still inn registreringsretning

Løsne klemskruen og pek bevegelsessensoren mot ønsket posisjon. Når du er fornøyd, strammer du klemskruen. Sensoren bruker 30 sekunder på å analysere omgivelsene, før den settes i drift.

### 11. Slette kode fra Trust SmartHome-mottakerens minne

Les håndboken for mottakeren for å finne fremgangsmåten for sletting av en enkelt kode. Skyv LEARN-bryteren fra [DEL] til [SET] for å sende et OFF-signal.



## **SV** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Öppna sensorhöljet**

Ta bort skruvarna för att öppna batterifacket.

### **2. Sätt i sändarbatterier**

Sätt in 2 x 1,5 V AAA alkaliska batterier i batterifacket. Polariteten ska stämma överrens med symbolerna på hållaren.

### **3. Tilldela kod till en Trust SmartHome-sändare**

Programmera sändarens kod i minnet hos en eller flera Trust SmartHome-mottagare. Skjut LEARN-brytaren från [DEL] till [SET] för att skicka en ON-signal. Läs i mottagarens bruksanvisning om kodinlärningsproceduren.

### **4. Kodbekräftelse**

Skjut tillbaka LEARN-brytaren till DEL och efter en kort paus skjut du tillbaka LEARN-brytaren till SET igen. Den anslutna lampan eller klockspelet kommer att reagera. Om inte upprepar du föregående steg.

### **5. Ställ in avstängningsfördröjning**

När ingen mer rörelse detekteras, skickar sändaren automatiskt en OFF-signal efter 5 sekunder eller 1/5/10 minuter.

### **6. Ställ in ljuskänslighet**

Skjut [☼]-brytaren för att välja en av tre ljuskänslighetsnivåer. [H]: Sensorn är alltid aktiv. [M]: Sensorn är aktiv när omgivningens ljusstyrka är mindre än 20 lux (sen eftermiddag). [L]: Sensorn är aktiv när omgivningens ljusstyrka är mindre än 10 lux (sen eftermiddag). Om du vill styra ett klockspel ska du alltid välja [H].

### **7. Stäng sensorhöljet**

Dra åt alla skruvar för att säkerställa vattentäthet.



### 8. Ställ horisontellt detekteringsområde

Den horisontella detektionsområdet för sensorn är högst 110° och minst 20°. Ta bort, flytta eller justera storleken på plastskärmarna för att justera vinkeln.

### 9. Montera rörelsesensorn

Sätt fast hållaren på valfri plats och placera rörelsesensorn i hållaren.

### 10. Ställ in detektionsriktning

Lossa klämskruven och rikta in rörelsesensorn i önskat läge. När du är nöjd drar du åt klämskruven. Sensorn behöver 30 sekunder för att analysera sin omgivning, innan den kan användas.

### 11. Ta bort koden från Trust SmartHome-mottagarens minne

Läs mottagarens bruksanvisning för borttagning av enskild kod. Skjut LEARN-brytaren från [DEL] till [SET] för att skicka en ON-signal.





## APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### 1. Anturin kotelon avaus

Poista ruuvit avataksesi paristotilan.

### 2. Lähettimen paristojen asennus

Aseta 2 x 1,5 V AAA alkaliparistot paristolokeroon. Pariston napojen tulee vastata pidikkeen symboleja.

### 3. Määritä Trust SmartHome-vastaanottimen koodi

Määritä tämä lähetin yhden tai useamman vastaanottimen muistiin liu'uttamalla LEARN-kytkin asennosta [DEL] asentoon [SET] ja lähettämällä ON-signaalin. Lue vastaanottimen käyttöoppaasta lisätietoja koodin oppimismenetelmästä.

### 4. Koodin vahvistus

Liu'uta LEARN-kytkin takaisin DEL-asentoon, odota pieni hetki ja liu'uta sitten LEARN-kytkin takaisin SET-asentoon. Liitetty valo tai hälytyn reagoi. Jos niin ei tapahdu, toista edellinen toimenpide.

### 5. Määritä poiskytkentäviive

Kun liikettä ei havaita, lähetin lähettää automaattisesti OFF-signaalin 5 sekunnin, tai 1, 5 tai 10 minuutin kuluttua.

### 6. Määritä valon herkkyyasetus

Liu'uta [☼]-katkaisinta valitaksesi yhden kolmesta valon herkkyytasosta. [H]: Anturi on aina aktiivinen. [M]: Anturi on aktiivinen, kun ympäristön kirkkaus on alle 20 luksia (myöhäinen iltapäivä). [L]: Anturi on aktiivinen, kun ympäristön kirkkaus on alle 10 luksia (myöhäinen ilta). Jos haluat hallita hälytintä, valitse aina [H].

### 7. Sulje anturin kotelo

Kiristä kaikki ruuvit varmistaaksesi vedenpitävyyden.



## 8. Tunnistusalueen asetus vaakatasossa

Anturin tunnistusalue vaakatasossa on korkeintaan 110° ja vähintään 20°. Säädä kulmaa poistamalla muoviläpät, asettamalla ne uudestaan paikoilleen, tai säätämällä läppien kokoa.

## 9. Liikeanturin asennus

Kiinnitä pidike haluamaasi paikkaan ja aseta liikeanturi pidikkeeseen.

## 10. Määritä tunnistussuunta

Löysää kiinnitysruuvi ja suuntaa liikeanturi haluamaasi suuntaan. Kun asennus on valmis, kiristä kiinnitysruuvi. Anturi tarvitsee noin 30 sekuntia aikaa ympäristönsä analysointiin ennen kuin se on toimintakunnossa.

## 11. Koodin poisto Trust SmartHome-vastaanottimen muistista

Lue vastaanottimen käyttöoppaasta lisätietoja yhden koodin poistomenetelmästä. Liu'uta LEARN-kytkin [SET]-asennosta [DEL]-asentoon lähettääksesi OFF-signaalin.



## **DA** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Åbn sensorens plastikboks**

Fjern skrueerne for at åbne batterikammeret.

### **2. Anbring batterier i sender**

Anbring 2 x 1,5 V AAA alkaline-batterier i batterikammerne. Polerne skal passe til symbolerne på holderen.

### **3. Tildel kode til en Trust SmartHome-modtager**

Gem denne senders kode i hukommelsen på én eller flere Trust SmartHome-modtagere. Skub LEARN-kontakten fra [DEL] til [SET] for at sende et ON-signal. Læs om proceduren for lagring af kode i modtagerens manual.

### **4. Bekræftelse af kode**

Skub LEARN-knappen tilbage til DEL, og skub den efter en kort pause hen på SET igen. Den forbundne lampe eller dørklokkehøjtaler vil reagere. Hvis ikke skal du gentage forrige trin.

### **5. Indstil slukningsforsinkelse**

Når der ikke længere registreres bevægelse, vil senderen automatisk sende et OFF-signal efter 5 sekunder eller 1/5/10 minutter.

### **6. Indstil lysfølsomhed**

Skub [☼]-knappen for at vælge én af de tre niveauer for lysfølsomhed. [H]: Sensoren er altid aktiv. [M]: Sensoren er aktiv, når omgivelsernes lysstyrke er mindre end 20 lux (sen eftermiddag). [L]: Sensoren er aktiv, når omgivelsernes lysstyrke er mindre end 10 lux (sen aften). Hvis sensoren skal betjene en dørklokkehøjtaler, skal du vælge [H].

### **7. Luk sensorens plastikboks**

Stram alle skruer, så produktet er vandtæt.



### 8. Indstil vandret registreringsafstand

Sensorens vandrette registreringsafstand er maks.110° and min. 20°. Fjern, flyt eller tilpas størrelsen af plastikafskærmningen for at indstille vinklen.

### 9. Anbring bevægelsessensoren

Montér holderen, hvor du ønsker, og sæt bevægelsessensoren i holderen.

### 10. Indstil registreringsretning

Løsn klemeskruen, og drej bevægelsessensoren i den ønskede retning. Stram klemeskruen, når du er tilfreds. Sensoren skal bruge 30 sekunder på at analysere omgivelserne, før den er funktionsdygtig.

### 11. Slet kode fra Trust SmartHome -modtageres hukommelse

Læs om proceduren for sletning af den enkelte kode i modtagerens manual. Skub LEARN-kontakten fra [SET] til [DEL] for at sende et OFF-signal.



## **PL** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Otwórz obudowę czujnika**

Odkręć śrubki, aby otworzyć komorę baterii.

### **2. Włóż baterie przekaźnika**

Umieść 2 baterie alkaliczne 1,5V AAA w komorze baterii. Biegunowość powinna odpowiadać symbolom na komorze.

### **3. Przypisz kod do odbiornika Trust SmartHome**

Zaprogramuj kod tego przekaźnika w pamięci jednego lub kilku odbiorników Trust SmartHome. Przesuń przełącznik LEARN z [DEL] do [SET], aby wysłać sygnał ON. Instrukcja obsługi odbiornika zawiera opis procedury uczenia kodu.

### **4. Potwierdzenie kodu**

Przesuń przełącznik LEARN z powrotem do DEL, a następnie po krótkiej przerwie przesuń przełącznik LEARN ponownie do SET. Nastąpi reakcja połączonego oświetlenia lub dzwonka. Jeśli tak się nie stanie, powtórz poprzedni krok.

### **5. Ustaw opóźnienie wyłączenia**

Jeśli czujnik nie wykrywa już ruchu, przekaźnik automatycznie wysyła sygnał OFF po 5 sekundach lub 1/5/10 minutach.

### **6. Ustaw czułość na światło**

Przesuń przełącznik [☼], aby wybrać 1 z 3 poziomów czułości na światło. [H]: Czujnik jest zawsze aktywny. [M]: Czujnik jest aktywny, jeśli jasność otoczenia jest mniejsza niż 20 luksów (późne popołudnie). [L]: Czujnik jest aktywny, jeśli jasność otoczenia jest mniejsza niż 10 luksów (późny wieczór). Jeśli sterowanie dzwonkiem nie jest potrzebne, zawsze wybieraj [H].

### **7. Zamknij obudowę czujnika**

Dokręć śrubki, aby zapewnić wodoszczelność.



### 8. Ustaw zasięg wykrywania poziomego

Zasięg wykrywania poziomego czujnika wynosi 20° do 110°. Usuń, przestaw lub wyreguluj rozmiar plastikowych ekranów, aby wyregulować kąt.

### 9. Zamontuj czujnik ruchu

Zamontuj oprawę w dowolnym miejscu i umieść czujnik w oprawie.

### 10. Ustaw kierunek wykrywania

Poluźnij śrubę mocującą i skieruj czujnik ruchu w wybranym kierunku. Następnie dokręć śrubę mocującą. W ciągu 30 sekund czujnik przeanalizuje otoczenia, a następnie rozpocznie działanie.

### 11. Usuń kod z pamięci odbiornika Trust SmartHome

Instrukcja obsługi odbiornika zawiera opis procedury usuwania pojedynczego kodu. Przesuń przełącznik LEARN z [SET] do [DEL], aby wysłać sygnał OFF.



## **CS** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Otevřete konstrukci snímače**

Odšroubujte šrouby a otevřete přihrádku baterie.

### **2. Vložte baterie vysílače.**

Vložte dvě 1,5V alkalické baterie AAA do přihrádky na baterie. Polarita by měla odpovídat symbolům v držáku.

### **3. Přiřaďte kód přijímači Trust SmartHome**

Naprogramujete kód tohoto vysílače do paměti jednoho či více přijímačů Trust SmartHome. Posuňte přepínač LEARN z [DEL] na [SET], abyste odeslali signál ON (zap.) Postup naučení kódu najdete v příručce přijímače.

### **4. Potvrzení kódu**

Posuňte přepínač LEARN zpět na DEL a po krátké chvíli posuňte přepínač LEARN znovu na SET. Připojené světlo nebo zvonek budou reagovat. Pokud reagovat nebude, opakujte předchozí krok.

### **5. Nastavení prodlevy vypnutí**

Pokud není detekován žádný pohyb, vysílač automaticky zašle signál OFF (vyp.) po pěti sekundách nebo 1/5/10 minutách.

### **6. Nastavte citlivost na větlo**

Posunutím přepínače [☼] vyberte 1 ze 3 úrovní citlivosti. [H]: Snímač je vždy aktivní. [M]: Snímač je aktivní, když je okolní osvětlení menší než 20 luxů (pozdní odpoledne). [L]: Snímač je aktivní, když je okolní osvětlení menší než 10 luxů (pozdní večer). Pokud chcete ovládat zvonek, zvolte vždy [H].

### **7. Uzavřete konstrukci snímače**

Dotáhněte šrouby, abyste zajistili odolnost proti vodě.

## 8. Nastavte vodorovný rozsah detekce

Vodorovný rozsah detekce snímače je maximálně 110° a minimálně 20°. Nastavte úhel odebráním, změnou polohy či velikosti plastových filtrů.

## 9. Nainstalujte snímač pohybu

Upevně držák na požadované místo a umístěte snímač pohybu do držáku.

## 10. Nastavte směr detekce

Uvolněte upínací šroub a nasměrujte snímač pohybu do požadované pozice. Až budete spokojeni, dotáhněte upínací šroub. Snímač před zahájením provozu potřebuje 30 sekund k analýze prostředí.

## 11. Vymažte kód z paměti přijímače Trust SmartHome

Postup vymazání jednoho kódu najdete v příručce přijímače. Posuňte přepínač LEARN z [SET] na [DEL], abyste odeslali signál OFF (vyp.)





## APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### 1. Otvorenie krytu senzora

Odstráňte skrutky na otvorenie krytu priečinka na batériu.

### 2. Vloženie batérií vysielача

Vložte do priečinka na batérie 2x 1,5 V AAA alkalické batérie. Polarita sa musí zhodovať so symbolmi na držiaku.

### 3. Priradenie kódu k prijímaču Trust SmartHome

Naprogramujte kód tohto vysielача do pamäte jedného alebo viacerých prijímačov Trust SmartHome. Posuňte prepínač LEARN z polohy [DEL] na [SET] na odoslanie signálu zapnutia (ON). Prečítajte si návod k prijímaču pre postup učenia kódu.

### 4. Potvrdenie kódu

Posuňte prepínač LEARN späť do polohy DEL a po krátkej pauze posuňte prepínač LEARN opäť do polohy SET. Pripojené svetlo alebo zvonkohra zareagujú. Ak nie, zopakujte predchádzajúci krok.

### 5. Nastavenie oneskorenia vypnutia

Keď sa nerozpozná žiadny ďalší pohyb, vysielач po 5 sekundách alebo 1/5/10 minútach automaticky odošle signál vypnutia (OFF).

### 6. Nastavenie citlivosti osvetlenia

Posuňte prepínač [☼] na výber 1 z 3 úrovní citlivosti osvetlenia. [H]: Senzor je vždy aktívny. [M]: Senzor je aktívny, keď je jas okolia nižší ako 20 luxov (neskoré popoludnie). [L]: Senzor je aktívny, keď je jas okolia nižší ako 10 luxov (neskorá noc). Ak chcete ovládať zvonkohru, vyberte vždy voľbu [H].

### 7. Zatvorenie krytu senzora

Utiahnite všetky skrutky, aby ste zaistili vodotesnosť.

## 8. Nastavenie horizontálneho detekčného dosahu

Horizontálny detekčný dosah senzora je maximálne 110° a minimálne 20°. Na nastavenie uhla odstráňte, premiestnite alebo upravte veľkosť plastových častí.

## 9. Upevnenie pohybového senzora

Pripevnite držiak na ľubovoľnom požadovanom mieste a dajte do držiaka pohybový senzor.

## 10. Nastavenie smeru detekcie

Povoľte skrutku svorky a namierte pohybový senzor do požadovanej pozície. Keď ste spokojní, utiahnite skrutku svorky. Senzor potrebuje 30 sekúnd na analýzu prostredia skôr, ako sa stane funkčným.

## 11. Vymazanie kódu z pamäte prijímača Trust SmartHome

Prečítajte si návod k prijímaču pre postup vymazania jedného kódu. Posuňte prepínač LEARN z polohy [SET] na [DEL] na odoslanie signálu vypnutia (OFF).



## APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### 1. Az érzékelőház felnyitása

Az elemtartó kinyitásához távolítsa el a csavarokat.

### 2. Az adóegység elemeinek behelyezése

Helyezzen 2 db 1,5 V-os AAA méretű alkálielemet az elemtartókba. Az elemek polaritásának meg kell felelnie a tartón lévő jeleknek.

### 3. Kód hozzárendelése egy Trust SmartHome vevőegységhez

Az adóegység hozzárendelése egy vagy több vevőegység memóriájához a LEARN (BETANULÁS) kapcsoló [DEL] (TÖRLÉS) helyzetből [SET] (BEÁLLÍTÁS) helyzetbe történő csúsztatásával.

A kódbetanulási eljárásról a vevőegység kézikönyvében olvashat.

### 4. Kód megerősítése

Csúsztassa vissza a LEARN (BETANULÁS) kapcsolót [DEL] (TÖRLÉS) állásba, majd rövid szünet után vissza SET (BEÁLLÍTÁS) állásba. A csatlakoztatott lámpa vagy dallamcsengő reagál. Ha nem, akkor ismételje meg az előző lépést.

### 5. Kikapcsolási késleltetés beállítása

Ha nincs további észlelt mozgás, az adóegység automatikusan kikapcsolási jelet küld 5 másodperc vagy 1/5/10 perc múlva.

### 6. A fényérzékenység beállítása

A fényérzékenységi szint beállításához csúsztassa az [☼] kapcsolót a három lehetséges állás közül az egyikbe. [H]: Az érzékelő mindig aktív. [M]: Az érzékelő aktív, ha a környezeti fényerő nem éri el a 20 lux értéket (késő délután). [L]: Az érzékelő aktív, ha a környezeti fényerő nem éri el a 10 lux értéket (késő este). Ha dallamcsengőt kíván vezérelni, minden esetben válassza a [H] állást

### 7. Az érzékelőház lezárása

A vízállóság biztosítása érdekében húzza meg a csavarokat.



## 8. A vízszintes észlelési tartomány beállítása

Az érzékelő vízszintes észlelési tartománya 110° és 20° közötti. A műanyag lapok kiszerelésével, áthelyezésével és mozgatásával állítsa be a kívánt szögtartományt.

## 9. A mozgásérzékelő felszerelése

Rögzítse a tartót a kívánt helyre, és helyezze bele a mozgásérzékelőt.

## 10. Az észlelési irány beállítása

Lazítsa meg a rögzítőcsavart, és állítsa be a mozgásérzékelőt a kívánt pozícióba. Ha elégedett az eredménnyel, húzza meg a rögzítőcsavart. Mielőtt működőképessé válna, az érzékelőnek 30 másodpercre van szüksége a környezet vizsgálatához.

## 11. Kód törlése a Trust SmartHome vevőegység memóriájából

Az egyetlen kód törlési eljárásról a vevőegység kézikönyvében olvashat. Kikapcsolási jel küldéséhez csúsztassa a LEARN (TANULÁS) kapcsolót [DEL] (TÖRLÉS) állásból [SET] (BEÁLLÍTÁS) állásba.



## **RO** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Deschideți carcasa senzorului**

Îndepărtați șuruburile pentru a deschide compartimentul bateriilor.

### **2. Montați bateriile transmițătorului**

Încadrați 2x 1,5V AAA baterii alcaline în compartiment. Polaritatea trebuie să urmeze simbolurile de pe suport.

### **3. Alocarea codului la receptorul Trust SmartHome**

Programați codul acestui transmițător în memoria unuia sau mai multor receptoare Trust SmartHome. Glisați butonul LEARN din poziția [DEL] la poziția [SET] pentru a trimite un semnal de pornire. Citiți manualul receptorului pentru procedura de învățare a codului.

### **4. Confirmarea codului**

Glisați butonul LEARN înapoi în poziția DEL (Ștergere), iar după o scurtă pauză glisați butonul LEARN înapoi la SET (Setare). Lumina sau soneria conectată va reacționa. În caz contrar, repetați pasul precedent.

### **5. Setarea temporizării de oprire**

Când nu mai este detectată nicio mișcare, transmițătorul trimite automat un semnal de oprire, după 5 secunde sau 1/5/10 minute.

### **6. Setarea sensibilității la lumină**

Glisați butonul [☼] pentru a selecta 1 din cele 3 niveluri de sensibilitate. [H]: Senzorul este activ tot timpul. [M]: Senzorul este activ când lumina este mai scăzută de 20 lux (după masa târziu). [L]: Senzorul este activ când lumina este mai scăzută de 10 lux (seara târziu). Dacă doriți să comandați o sonerie, selectați întotdeauna [H].

### **7. Închideți carcasa senzorului**

Strângeți toate șuruburile pentru a asigura etanșeitatea.



### 8. Setarea razei de detecție orizontale

Raza de detecție orizontală a senzorului este de maxim 110° și minim 20°. Îndepărtați, re poziționați sau ajustați ecranele de plastic pentru a ajusta unghiul.

### 9. Montarea senzorului de mișcare

Fixați suportul la orice locație dorită și amplasați senzorul de mișcare pe suport.

### 10. Setarea direcției de detectare

Slăbiți șuruburile de fixare și îndreptați senzorul de mișcare în poziția dorită. Strângeți șuruburile de fixare. Senzorul necesită 30 de secunde pentru analiza mediului înainte de fi operațional.

### 11. Ștergerea codului din memoria Trust SmartHome

Citiți manualul receptorului pentru procedura de ștergere a unui singur cod. Glisați butonul LEARN (Învățare) din poziția [SET] (Setare) la poziția [DEL] (Ștergere) pentru a trimite un semnal de oprire.

### 1. Отваряне на корпуса на сензора

Свалете винтовете, за да отворите отделението за батериите.

### 2. Монтиране на батериите на предавателя

Поставете 2 бр. алкални батерии AAA 1,5 V в отделенията за батерии. Полярността ѝ трябва да отговаря на символите върху държателя.

### 3. Задаване на код на приемник Trust SmartHome

Програмирайте кода на този предавател в паметта на един или няколко приемника Trust SmartHome. Плъзнете превключвателя LEARN (Обучение) от позиция [DEL] на [SET] (Настройване), за да изпратите сигнал ON (Вкл.). Прочетете в ръководството на приемника обучителната процедура за кода.

### 4. Потвърждаване на кода

Плъзнете превключвателя LEARN (Обучение) обратно до DEL и след кратка пауза го плъзнете отново до SET (Настройване). Свързаното осветление или звънец с мелодии ще реагират. Ако това не стане, повторете предходната стъпка.

### 5. Задаване на закъснение при изключване

Когато предавателят престане да детектира движение, той изпраща автоматично сигнал OFF (Изкл.) след 5 секунди или след 1/5/10 минути.

### 6. Задаване на светлочувствителността

Плъзнете превключвателя [☼], за да изберете 1 от 3-те нива на светлочувствителността.

[H]: Сензорът е винаги активен. [M]: Сензорът е активен, когато яркостта на околната среда е под 20 lux (късен следобед). [L]: Сензорът е активен, когато яркостта на околната среда е под 10 lux (късна вечер). Ако искате да управлявате звънец с мелодии, винаги избирайте [H].

### 7. Затваряне на корпуса на сензора

Затегнете всички винтове, за да осигурите водоустойчивост.

### 8. Задаване на диапазона на хоризонтално детектиране

Диапазонът на хоризонтално детектиране на сензора е максимум 110° и минимум 20°. Свалете, преместете или регулирайте размера на пластмасовите екрани, за да регулирате ъгъла.

### 9. Монтиране на сензора за движение

Закрепете държача на желаното място и поставете в него сензора за движение.

### 10. Задаване на посоката на детектиране

Разхлабете закрепващия винт и насочете сензора за движение в желаната от вас позиция. Когато приключите, затегнете закрепващия винт. Сензорът се нуждае от 30 секунди, за да анализира околната среда, преди да стане работоспособен.

### 11. Изтриване на код от паметта на приемник Trust SmartHome

Прочетете в ръководството на приемника процедурата за изтриване на кода. Плъзнете превключвателя LEARN (Обучение) от позиция [SET] (Настройване) на [DEL], за да изпратите сигнал OFF (Изкл.).





## **EL** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Άνοιγμα περιβλήματος αισθητήρα**

Αφαιρέστε τις βίδες για να ανοίξετε τη θήκη των μπαταριών.

### **2. Εγκατάσταση μπαταριών πομπού**

Τοποθετήστε 2 αλκαλικές μπαταρίες 1,5 Volt AAA στις θήκες των μπαταριών. Η πολικότητα πρέπει να αντιστοιχεί στα σύμβολα της θήκης.

### **3. Εκχώρηση κωδικού σε δέκτη Trust SmartHome**

Εκχωρήστε αυτόν τον πομπό στη μνήμη ενός ή πολλών δεκτών, σύροντας το διακόπτη εκμάθησης (LEARN) από τη θέση [DEL] στη θέση [SET], για να αποστείλετε ένα σήμα ενεργοποίησης (ON). Για τη διαδικασία εκμάθησης κωδικού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του δέκτη.

### **4. Επιβεβαίωση κωδικού**

Σύρετε τον διακόπτη εκμάθησης (LEARN) πίσω στη θέση DEL, περιμένετε λίγο, και στη συνέχεια σύρετε ξανά τον διακόπτη εκμάθησης (LEARN) στη θέση SET. Το συνδεδεμένο φωτιστικό σώμα ή κουδούνι θα ανταποκριθεί. Στην αντίθετη περίπτωση, επαναλάβετε το προηγούμενο βήμα.

### **5. Ορισμός καθυστέρησης απενεργοποίησης**

Όταν δεν ανιχνεύεται πλέον κίνηση, ο πομπός αποστέλλει αυτόματα ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF) μετά από 5 δευτερόλεπτα ή μετά από 1/5/10 λεπτά.

### **6. Ρύθμιση ευαισθησίας φωτός**

Για να επιλέξετε 1 από τα 3 επίπεδα ευαισθησίας φωτός, σύρετε το διακόπτη [☼]. [H]: Ο αισθητήρας είναι πάντα ενεργός. [M]: Ο αισθητήρας είναι ενεργός όταν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος είναι λιγότερη από 20 lux (αργά το απόγευμα). [L]: Ο αισθητήρας είναι ενεργός όταν η φωτεινότητα του περιβάλλοντος είναι λιγότερη από 10 lux (αργά το βράδυ). Αν θέλετε να χειριστείτε ένα κουδούνι, επιλέγετε πάντα τη ρύθμιση [H].



### 7. Κλείσιμο περιβλήματος αισθητήρα

Σφίξτε όλες τις βίδες για να αποτρέψετε τυχόν εισχώρηση νερού.

### 8. Ορισμός οριζόντιας γωνίας ανίχνευσης

Η οριζόντια εμβέλεια ανίχνευσης του αισθητήρα κυμαίνεται από 110° έως 20°. Για να προσαρμόσετε τη γωνία, αφαιρέστε, επανατοποθετήστε ή προσαρμόστε το μέγεθος των πλαστικών πτερυγίων.

### 9. Προσάρτηση του αισθητήρα κίνησης

Στερεώστε τη θήκη στην επιθυμητή θέση και τοποθετήστε τον αισθητήρα κίνησης στη θήκη.

### 10. Ορισμός κατεύθυνσης ανίχνευσης

Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιξης και στρέψτε τον αισθητήρα κίνησης προς την επιθυμητή θέση. Αφού επιλέξετε τη θέση, σφίξτε τη βίδα σύσφιξης. Για να μπορέσει να λειτουργήσει ο αισθητήρας, χρειάζονται 30 δευτερόλεπτα προκειμένου να πραγματοποιηθεί ανάλυση του περιβάλλοντος.

### 11. Διαγραφή κωδικού από τη μνήμη του δέκτη Trust SmartHome

Για τη διαδικασία διαγραφής ενός κωδικού, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης του δέκτη. Για να αποστείλετε ένα σήμα απενεργοποίησης (OFF), σύρετε το διακόπτη εκμάθησης (LEARN) από τη θέση [SET] στη θέση [DEL].



## APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### 1. Sensör muhafazasını açın

Pil bölmesini açmak için vidaları sökün.

### 2. Verici pillerini yerleştirin

2 adet 1.5V AAA alkalin pili, pil bölümüne yerleştirin. Kutuplar bölmedeki simgelere uygun olmalıdır.

### 3. Trust SmartHome alıcısına kod atayın

ON (AÇIK) sinyali göndermek için LEARN anahtarını [DEL]'den [SET] konumuna getirerek, bu vericiyi bir veya daha fazla alıcının belleğine atayın. Kod öğrenme prosedürü için alıcı kılavuzunu okuyun.

### 4. Kod onayı

LEARN anahtarını DEL bölümüne geri kaydırın ve kısa bir süre bekledikten sonra LEARN anahtarını tekrar SET bölümüne kaydırın. Bağlı lamba veya zil tepki verecektir. Aksi halde, önceki adımı tekrarlayın.

### 5. Kapama gecikmesini ayarlayın

Başka hareket algılanmadığında, verici 5 saniye sonra veya 1/5/10 dakika sonra otomatik olarak OFF (KAPALI) sinyali gönderir.

### 6. Işık hassasiyetini ayarlayın

3 ışık hassasiyeti seviyesinden 1'ini seçmek için [☼] anahtarını kaydırın. [Y]: Sensör her zaman aktiftir. [0]: Ortam parlaklığı 20 lüks altına indiğinde (akşama doğru) sensör aktif hale geçer. [D]: Ortam parlaklığı 10 lüks altına indiğinde (akşam geç saatler) sensör aktif hale geçer. Zili kumanda etmek isterseniz, her zaman [H] seçin.

### 7. Sensör muhafazasını kapatın

Su geçirmezliği sağlamak için tüm vidaları sıkın.

### 8. Yatay algılama menzili ayarlayın

Sensörün yatay algılama menzili maksimum 110° ve minimum 20°'dir. Plastik ekranları bu açıya uyacak şekilde kaldırın, yeniden yerleştirin veya ayarlayın.



### 9. Hareket sensörünü monte edin

Sensör yuvasını istediğiniz yere yapıştırın ve hareket sensörünü yuvanın içine yerleştirin.

### 10. Algılama yönünü ayarlayın

Sıkma vidalarını gevşetin ve hareket sensörünü istediğiniz yöne çevirin. İsteddiğiniz konuma geldiğinde, sıkma vidasını sıkın. Sensörün çalışmaya başlamadan önce ortamı analiz etmesi için 30 saniye geçmesi gerekir.

### 11. Trust SmartHome alıcı belleğindeki kodu silin

Tek kod silme prosedürü için alıcı kılavuzunu okuyun. OFF (KAPALI) sinyali göndermek için LEARN anahtarını [SET] konumundan [DEL] konumuna getirin.

### 1. Открытие корпуса датчика

Снимите винты, чтобы открыть батарейный отсек.

### 2. Установка аккумуляторных батарей в передатчик

Поместите 2 щелочные аккумуляторные батареи AAA 1,5 В в батарейные отсеки. Полярность должна совпадать с символами, указанными на держателе.

### 3. Назначьте код приемнику Trust SmartHome

Занесите данный передатчик в память одного из нескольких приемников, переместив переключатель LEARN из положения [DEL] в положение [SET] для передачи сигнала включения. Для получения сведений о процедуре определения кода прочтите руководство для приемника.

### 4. Подтверждение кода

Переместите переключатель LEARN назад в положение DEL и после короткой паузы снова переместите переключатель LEARN в положение SET. Подключенное освещение или звонок будет реагировать. В противном случае повторите предыдущий шаг.

### 5. Установите задержку выключения

Когда движения больше не обнаружено, передатчик автоматически передает сигнал отключения через 5 секунд или 1/5/10 минут.

### 6. Установите светочувствительность

Сдвиньте переключатель [☼], чтобы выбрать 1 из 3 уровней светочувствительности. [H]: Датчик всегда активен. [M]: Датчик активен при яркости среды менее 20 люкс (предвечернее время). [L]: Датчик активен при яркости среды менее 10 люкс (поздний вечер). При необходимости управлять звонком во всех случаях следует выбирать положение [H].

### 7. Закрытие корпуса датчика

Затяните все винты для обеспечения водонепроницаемости.

### 8. Установка горизонтальной области обнаружения

Максимальная горизонтальная область обнаружения для датчика составляет максимум 110° и минимум 20°. Снимите, измените положение или отрегулируйте размер пластиковых экранов для регулировки угла.

### 9. Установка датчика движения

Прикрепите держатель в любом требуемом месте, после чего поместите датчик движения в держатель.

### 10. Установка направления обнаружения

Ослабьте зажимной винт и направьте датчик движения в требуемое место. По завершении настройки затяните зажимной винт. Датчику требуется 30 секунд для анализа среды, прежде чем он перейдет в рабочее состояние.

### 11. Удаление кода из памяти приемника Trust SmartHome

Для получения сведений о процедуре удаления одного кода прочтите руководство для приемника. Переместите переключатель LEARN из положения [SET] в положение [DEL], чтобы отправить сигнал выключения.



## **SL** APIR-2150 WIRELESS MOTION SENSOR

### **1. Odprite ohišje senzorja**

Odstranite vijake, da odprete prostor za vgradnjo baterij.

### **2. Namestite baterije oddajnika**

V prostor za vgradnjo baterij vstavite 2 1,5-voltni alkalni bateriji AAA. Polariteta se mora ujemati s simboli na držalu.

### **3. Dodelite kodo sprejemniku Trust SmartHome**

Programirajte kodo tega oddajnika v pomnilnik enega ali več sprejemnikov Trust SmartHome. Potisnite stikalo za programiranje LEARN iz položaja [DEL] na [SET], da pošljete signal za vklop (ON). Za postopek programiranja kode preberite priročnik sprejemnika.

### **4. Potrditev kode**

Potisnite stikalo za programiranje LEARN nazaj na položaj DEL in nato po kratkem premoru stikalo LEARN znova potisnite na položaj SET. Povezana lučka ali zvonec se bo odzval. Če se ne, ponovite prejšnji korak.

### **5. Nastavite zakasnitev izklopa**

Ko gibanje več ni zaznano, oddajnik po 5 sekundah ali 1/5/10 minutah samodejno pošlje signal za izklop (OFF).

### **6. Nastavitev občutljivost luči**

Potisnite stikalo [☼], da izberete 1 od 3 stopenj občutljivosti luči. [H]: Senzor je vedno aktiven. [M]: Senzor je aktiven, če je svetloba okolja manjša od 20 lux (pozno popoldne). [L]: Senzor je aktiven, če je svetloba okolja manjša od 10 lux (pozno zvečer). Če želite nadzirati zvonjenje, vedno izberite [H].

### **7. Zaprite ohišje senzorja**

Privijte vse vijake, da zagotovite vodotesnost.



## 8. Nastavitev vodoravno območje zaznavanja

Vodoravno območje zaznavanja senzorja je največ 110° in najmanj 20°. Odstranite, prestavite ali prilagodite velikost plastičnih zaslonov, da prilagodite kot.

## 9. Namestite senzor gibanja

Pritrdite držalo na zelen položaj in vstavite senzor gibanja v držalo.

## 10. Nastavite smer zaznavanja

Popustite vijak objemke in usmerite senzor gibanja v zeleno smer. Ko ste zadovoljni, zategnite vijak objemke. Senzor potrebuje 30 sekund, da analizira svoje okolje, preden začne delovati.

## 11. Izbrišite kodo iz pomnilnika sprejemnika Trust SmartHome

Za postopek brisanja posamezne kode preberite priročnik sprejemnika. Potisnite stikalo za programiranje LEARN iz položaja [SET] na [DEL], da pošljete signal za izklop (OFF).



### 1. Otvorite kućište senzora

Uklonite vijke da biste otvorili pretinac za baterije.

### 2. Postavite baterije odašiljača

U pretince za baterije postavite 2 x alkalijske baterije tipa AAA od 1,5 V. Polarnost mora odgovarati simbolima na držaču.

### 3. Dodijelite kod prijammniku Trust SmartHome

Programirajte kod odašiljača u memoriju jednog ili nekoliko prijammnika Trust SmartHome. Pomaknite prekidač LEARN (Učenje) s [DEL] (Brisanje) na [SET] (Postavljanje) da biste poslali signal ON (Uklj.). Pročitajte priručnik prijammnika za postupak učenja koda.

### 4. Potvrda koda

Vratite prekidač LEARN (Učenje) na DEL (Brisanje) i nakon kratke pauze ponovo pomaknite prekidač LEARN (Učenje) na SET (Postavljanje). Reagirat će povezano svjetlo ili zvonu. Ako ne reagira, ponovite prethodni korak.

### 5. Postavite odgodu isključivanja

Kada više nije otkriveno pokretanje, odašiljač će automatski poslati signal OFF (Isklj.) nakon 5 sekundi ili 1/5/10 minuta.

### 6. Postavite osjetljivost na svjetlo

Pomaknite prekidač [☼] da biste odabrali 1 od 3 razine osjetljivosti na svjetlo. [H]: Senzor je uvijek aktivan. [M]: Senzor je aktivan kada je osvijetljenje okoline manje od 20 lx (kasno poslijepodne). [L]: Senzor je aktivan kada je osvijetljenje okoline manje od 10 lx (kasna večer). Ako želite upravljati zvonom, uvijek odaberite [H].

### 7. Zatvorite kućište senzora

Pritegnite sve vijke da biste osigurali vodootpornost.

## 8. Postavite vodoravni domet otkrivanja

Vodoravni domet otkrivanja senzora je maksimalno 110° i minimalno 20°. Uklonite, promijenite položaj ili prilagodite veličinu plastičnih zaslona da biste prilagodili kut.

## 9. Montiranje senzora pokreta

Pričvrstite držač na željeno mjesto i postavite senzor pokreta u držač.

## 10. Postavite smjer otkrivanja

Odvijte stezaljku i usmjerite senzor pokreta u željeni položaj. Kada ste zadovoljni, pritegnite stezaljku. Senzoru je potrebno 30 sekundi da bi analizirao okolinu prije nego što postane funkcionalan.

## 11. Izbrišite kod iz memorije prijavnika Trust SmartHome

Pročitajte priručnik prijavnika za postupak brisanja jednog koda. Pomaknite prekidač LEARN (Učenje) sa [SET] (Postavljanje) na [DEL] (Brisanje) da biste poslali signal OFF (Isklj.).

### 1. Відкриття корпусу датчика

Видаліть гвинти, щоб відкрити відділення для батарей.

### 2. Установлення батарей у передавач

Установіть 2 лужні батареї AAA з напругою 1,5 В у відділення для батарей. Полярність має відповідати символам на тримачі.

### 3. Призначення коду для приймача Trust SmartHome

Запрограмуйте код цього передавача в пам'ять одного чи кількох приймачів Trust SmartHome. Щоб надіслати сигнал увімкнення, перемістіть перемикач LEARN (НАВЧАННЯ) з положення [DEL] (ВИДАЛИТИ) у положення [SET] (УСТАНОВИТИ). Процедuru додавання кодів передавачів описано в посібнику приймача.

### 4. Підтвердження коду

Перемістіть перемикач LEARN (НАВЧАННЯ) у положення DEL (ВИДАЛИТИ) і після короткої паузи знову перемістіть перемикач LEARN (НАВЧАННЯ) у положення SET (УСТАНОВИТИ). Зреагує підключена лампа або приймач сигналу дзвінка. Якщо ні, повторіть попередню дію.

### 5. Налаштування вимкнення з відкладенням

Якщо рух більше не виявляється, передавач автоматично надсилає сигнал вимкнення після певного періоду часу: 5 с, 1 хв., 5 хв. чи 10 хв.

### 6. Установлення світлочутливості

Перемістіть перемикач [☉], щоб вибрати один із 3 рівнів світлочутливості: [H] – датчик завжди активний; [M] – датчик активний, коли яскравість навколишнього освітлення менша ніж 20 люксів (починає сутеніти); [L] – датчик активний, коли яскравість навколишнього освітлення менша ніж 10 люксів (пізній вечір). Щоб керувати приймачем сигналу дзвінка, завжди вибирайте [H].

### 7. Закриття корпусу датчика

Закрутіть усі гвинти, щоб забезпечити водонепроникність пристрою.

### 8. Установлення горизонтального діапазону виявлення

Максимальний діапазон виявлення для датчика по горизонталі становить 110°, а мінімальний – 20°. Зніміть, перемістіть пластикові екрани або відрегулюйте їхній розмір, щоб налаштувати кут.

### 9. Монтаж датчика руху

Прикріпіть тримач у будь-якому потрібному місці та встановіть у ньому датчик руху.

### 10. Установлення напрямку виявлення

Ослабте кріпильний гвинт і направте датчик руху в потрібну сторону. По завершенні закрутіть кріпильний гвинт. Датчику знадобиться 30 секунд, щоб проаналізувати навколишнє середовище. Після цього він переходить у робочий режим.

### 11. Видалення коду з пам'яті приймача Trust SmartHome

Процедуру видалення одного коду передавача описано в посібнику з установлення приймача. Щоб надіслати сигнал вимкнення, перемістіть перемикач LEARN (НАВЧАННЯ) з положення [SET] (УСТАНОВИТИ) у положення [DEL] (ВИДАЛИТИ).

**8. اضبط مدى الاكتشاف الأفقي**

الحد الأقصى لمدى الاكتشاف الأفقي للمستشعر هو  $110^{\circ}$  والحد الأدنى هو  $20^{\circ}$ . قم بإزالة مقاس الشاشات البلاستيكية أو أعد ضبط وضعيتها أو اضبطها لضبط الزاوية.

**9. قم بتركيب مستشعر الحركة**

قم بتنصيب الحامل على أي موضع مرغوب ثم ضع مستشعر الحركة في الحامل.

**10. اضبط اتجاه الاكتشاف**

قم بحل برغي التثبيت وتوجيه مستشعر الحركة إلى الوضع الذي ترغبه. اربط برغي التثبيت عند الوصول إلى الوضع المرغوب. يحتاج المستشعر إلى 30 ثانية لتحليل البيئة المحيطة، قبل أن يصبح قادرًا على العمل.

**11. قم بمحو الكود من ذاكرة جهاز استقبال Trust SmartHome**

احرص على قراءة دليل جهاز الاستقبال للتعرف على إجراءات محو الكود. حرك مفتاح LEARN (موافقة) من [SET] إلى [DEL] لإرسال إشارة إيقاف.

**1. افتح علبة المستشعر**  
اخلع البزاعي لفتح حجيرة البطارية.

**2. قم بتركيب بطاريات جهاز الإرسال**  
ضع بطاريتين قلوئيتين 1,5 فلت AAA في حجيرات البطاريات. يجب أن تتوافق الأقطاب مع الرموز الموجودة في وحدة التثبيت.

**3. قم بتخصيص كود لجهاز استقبال Trust SmartHome**  
قم ببرمجة جهاز الإرسال هذا في ذاكرة أحد أجهزة الاستقبال Trust SmartHome المتعددة. حرك مفتاح LEARN (موالفة) من [DEL] إلى [SET] لإرسال إشارة تشغيل. احرص على قراءة دليل جهاز الاستقبال للتعرف على إجراءات تخصيص الكود.

**4. تأكيد الكود**  
حرك مفتاح LEARN (موالفة) مرة أخرى إلى DEL وبعد فترة قصيرة حرك مفتاح LEARN (موالفة) إلى SET مرة أخرى. يستجيب المصباح الموصل أو الإشارة الصوتية الموصلة. إذا لم يكن الأمر كذلك، كرر الخطوة السابقة.

**5. اضبط تأجيل الإيقاف**  
في حالة عدم اكتشاف أي حركة، يقوم جهاز الإرسال أوتوماتيكيًا بإرسال إشارة إيقاف بعد 5 ثوان أو 1/5/10 دقائق.

**6. ضبط حساسية الضوء**  
حرك المفتاح [R] لاختيار 1 من 3 مستويات لحساسية الضوء. [H]: المستشعر فعال بشكل دائم. [M]: يتم تفعيل المستشعر عندما تكون درجة السطوع المحيطة أقل من 20 لاكس (الفترة المتأخرة لبعث الظهيرة). [L]: يتم تفعيل المستشعر عندما تكون درجة السطوع المحيطة أقل من 10 لاكس (الفترة المتأخرة للمساء). إذا أردت اختيار نغمة، فقم دائمًا باختيار [H].

**7. أغلق علبة المستشعر**  
اربط جميع البزاعي للتأكد من توافر الحماية من الماء.